



“2021년 우리 공동체의 키워드: 말씀(Read) · 기도(Pray) · 감사(Give Thanks)”

연중 제23주일

2021년 9월 5일(제497호)

사무실: 425 Boulder Ct, #400, Pleasanton, CA 94566  
TEL 925-600-0177 / FAX 925-237-8423  
E-mail: office@tvkcc.org / 홈페이지: www.tvkcc.org

성 당: St. Elizabeth Ann Seton Church  
4001 Stoneridge Dr, Pleasanton, CA 94588

주일 학교	주일 오전 9시 30분 - 10시 30분
신심 단체	레지오 마리아: 온라인
	올드레야: 온라인
	성령기도회: 온라인
성 시간	매월 첫 목요일 평일 미사 후

미사	교중 미사	주일 오전 9시 30분
	English Mass	주일 오전 11시
	평일 미사	화·목·금요일 오전 9시 30분
고해성사	주일/평일 미사 전: 오전 9시 - 9시 20분	
유아세례	일시 중단	

입당\_283 봉헌\_212, 211 성체\_497, 502 파견\_26 / 해설\_조경아(글라라) 제1독서\_김지용(예로니모) 제2독서\_홍순미(테오도라)

입당 송 | 시편 119(118),137,124

주님, 당신은 의로우시고 당신 법규는 바르웁니다. 당신 종에게 자애를 베푸소서.

제1독서 | 이사 35,4-7L Isaiah 35:4-7

화답 송 | 시편 146(145),6ㄷ-7,8-9,9ㄷㄷ-10ㄱㄷ(㉠ 1ㄴ)

Psalms 146:7, 8-9, 9-10

◎ 내 영혼아, 주님을 찬양하여라.

◎ Praise the Lord, my soul!

○ 주님은 영원히 신의를 지키시고, 억눌린 이에게 권리를 찾아 주시며, 굶주린 이에게 먹을 것을 주시네. 주님은 잡힌 이를 풀어 주시네. ◎

○ The God of Jacob keeps faith forever, secures justice for the oppressed, gives food to the hungry. The LORD sets captives free. ◎

○ 주님은 눈먼 이를 보게 하시며, 주님은 꺾인 이를 일으켜 세우시네. 주님은 의인을 사랑하시고, 주님은 이방인을 보살피시네. ◎

○ The LORD gives sight to the blind; the LORD raises up those who were bowed down. The LORD loves the just; the LORD protects strangers. ◎

○ 주님은 고아와 과부를 돌보시나, 악인의 길은 꺾어 버리시네. 주님은 영원히 다스리신다. 시온아, 네 하느님이 대대로 다스리신다. ◎

○ The fatherless and the widow the LORD sustains, but the way of the wicked he thwarts. The LORD shall reign forever; your God, O Zion, through all generations. Alleluia. ◎

제2독서 | 야고 2,1-5 James 2:1-5

복음환호송 | 마태 4,23 참조

◎ 알렐루야.

○ 예수님은 하늘 나라의 복음을 선포하시고, 백성 가운데 병자들을 모두 고쳐 주셨네. ◎

○ Jesus proclaimed the Gospel of the kingdom and cured every disease among the people. ◎

복 음 | 마르 7,31-37 Mark 7:31-37

영성체송 | 시편 42(41),2-3

사슴이 시냇물을 그리워하듯, 하느님, 제 영혼이 당신을 그리나이다. 제 영혼이 하느님을, 생명의 하느님을 목말라하나이다.



“새로 나오신 신자분 모두를 환영합니다.”

앓는 이들을 위한 기도 요청

윤창섭 안드레아, 이한아 안나, Teresa Lee, 김종택,  
Yong Ah Lee, 이잠수, 최영숙 마리아, 김필순 루시아,  
윤정의 알폰소, 이원숙 글라라

각종 질병으로 고생하시는 분들을 위해 기도해 주시고 기도가 필요하신 분은 본당 사무실로 연락해 주시기 바랍니다.



쥐를 깜깜한 상자에 가둬두면 3시간 안에 죽는다고 합니다. 하지만 상자에 작은 구멍을 뚫어서 빛이 들어 오게 하면 3일 이상을 버틴답니다. 한 줄기 작은 빛이 쥐에게 생존의 희망을 주기 때문입니다. 인간도 마찬가지입니다. 엄청난 역경 속에서도 작은 희망의 끈이라도 있으면 살아갈 힘을 얻습니다.

구약의 이스라엘 백성은 하느님의 총애를 받았지만, 그들이 저지른 불충으로 많은 고난을 겪습니다. 가장 큰 고난은 기원전 587년에 바빌론 제국이 예루살렘을 침공하여 모든것을 파괴하고 주민들 대부분을 바빌론으로 끌고 간 사건이었습니다. 바빌론 유배 중의 이스라엘 백성은 죽은 것이나 마찬가지였습니다. 하지만 자비로우신 하느님께서서는 실의에 빠진 당신 백성에게 한 줄기 희망의 빛을 비추어주십니다. 오늘 제1독서의 말씀처럼 구원의 약속을 해주신 것입니다. '두려워하지 마라. 억압자의 손에서 너희를 구원해 줄것이다. 모든 고통에서 해방되고 육신의 병까지도 치유되어 눈먼 이들이 보고, 귀먹은 이들이 듣고, 다리 저는 이들이 걷고, 말 못하는 이들이 말할 수 있는 날이 올 것이다.'

이사야 예언자가 전한 하느님의 약속은 오랜 시간이 지난 다음 예수님을 통해 실현되기 시작합니다. 오늘 복음이 전하는 것처럼 예수님은 귀먹고 말 더듬는 사람을 고쳐 주셔서 듣고 말하게 해주십니다. 또한, 중풍 병자를 고쳐 주시어 걷게 하시고(마르 2,1-12), 눈먼 이를 치유해 주십니다(마르 10,46-52). 예수님은 이사야 예언을 실현하심으로써 "목자없는 양들"(마르 6,34)과 같은 백성에게 하느님의 나라에 대한 희망을 심어주신 것입니다.

예수님이 선포하신 하느님의 나라가 완성되면, 우리

를 위협하는 모든 원수, 우리를 괴롭히는 온갖 고통이 사라지고 행복이 충만하게 됩니다. 요한 묵시록이 아름답게 표현하였듯이, '하느님께서 사람들 눈에서 모든 눈물을 닦아 주시고, 다시는 죽음도 없고, 슬픔도 울부짖음도 괴로움도 없게 될 것입니다'(묵시 21,3-4 참조). 예수님과 함께 시작된 하느님의 나라는 세상 끝 날에 완성됩니다. 초기 교회 신앙인들은 하느님 나라가 곧 오리라는 희망 속에서 수많은 역경과 박해를 견뎌냈습니다. 한국의 순교자들도 천국에 대한 희망으로 온갖 환난과 핍박을 이겨냈습니다.

예수님은 당신을 통해 이미 이 세상에 그 모습을 드러낸 하느님 나라가 당신의 몸인 교회 안에서 지속되기를 원하십니다. 교회 안에서 하느님의 은총으로 영혼과 육신의 병고가 극복되기 시작하고, 그 은총에 응답한 이들을 통해 가난을 비롯한 부당한 차별(제2독서)이 극복되기 시작된다면, 교회는 이미 이 세상에서 하느님 나라의 맛과 분위기가 풍기는 공동체가 되는 것입니다. 교회가 그런 공동체로 변화되어 세상의 어두움을 밝히는 희망의 등대가 될 수 있도록, 우리 모두 마음을 모으고 힘을 합치면 좋겠습니다.

손희송 베네딕토 주교 | 서울대학교 총대리

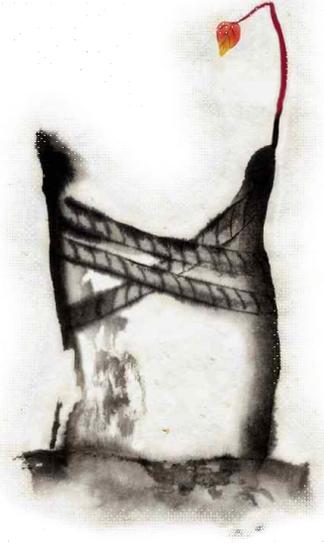
<p><b>김수정 REALTOR®</b> Soo Jung (Julia) Kim KELLERWILLIAMS   DRE 02049482 <b>925.416.9249 kw</b> julia.kim@kw.com</p>	<p>KOREAN B.B.Q <b>영동 순두부</b>  7268 San Ramon Rd. Dublin, CA 94568 925-551-0825</p>	<p><b>STEVE G KIM DDS</b> Family &amp; Cosmetic Dentistry <b>Dr. 김진만 치과병원</b> 111 Deerwood Rd. Suite350 San Ramon, CA 94583 925-718-8970 / sgkdental@gmail.com www.sgkdental.com</p>	<p><b>Tri-Valley Orthodontics</b>  <b>Jesse H. Ko DMD / Anne Yoon DDS</b> 111 Deerwood Rd. Ste. 185 San Ramon, CA 94583 ph. 925-272-7868 www.tri-ortho.com</p>
<p><b>광고를 모집합니다.</b> 서상일 시몬, hongbo@tvkcc.org 650-305-5181</p>	<p><b>혁신적인 항노화 제품과 훌륭한 사업기회</b>  <b>민주란 아우레아</b> 253-468-3030 jooranmin@gmail.com</p>	<p><b>대 건 한 의 원</b> 한의학 박사 이준 침, 안약, 제중조절, 통증조절, 체질관별, 건강상담 6990 Village Pkwy #212 Dublin, CA <b>925-765-9755</b></p>	<p>좋은 사람들, 좋은 이웃들이 만들어 가는곳 <b>신세계 여행사</b>  <b>SHINSEGAE TRAVEL</b> 510-688-0155 이 베로니카 510-688-0157 이 레이몬드</p>



# 5분 묵상

아테네의 한 극장에서 국경일을 기념하는 연극이 공연되고 있었습니다. 한 노인이 좀 늦게 극장 안으로 들어섰는데, 초만원이라 앉을 자리가 없었습니다. 그 때 두리번거리고 서 있는 노인을 본 아테네인들은 『저 노인에게 자리를 양보하라.』고 여기저기서 수군댔습니다. 그러나 그렇게 말은 하면서도 누구 한 사람 자기 자리를 양보하는 이는 없었습니다. 노인은 천천히 외국인석으로 다가갔습니다. 그러자 스파르타인들이 벌떡 일어나 서로 자리를 내주었습니다. 이 광경을 본 모든 사람들이 박수를 쳤습니다. 이때 노인이 말했습니다. 『아테네인도 선(善)이 무엇인지는 알고 있습니다. 그러나 스파르타인은 그 선을 즉시 행동으로 옮기는 사람입니다.』

어린이의 행동을 보면, 그 아이의 품성이 어떤지 알 수 있습니다. 이와 마찬가지로 우리의 믿음도 우리의 행동을 통해 드러납니다. 성경은 『영이 없는 몸이 죽은 것이듯 실천이 없는 믿음도 죽은 것입니다.』(야고 2,26)라고 말씀합니다. 아무리 『주님, 믿습니다. 아멘!』하고 외쳐도, 정작 하느님의 말씀대로 살아가지 않고 자기 마음대로 행동한다면, 그것은 엉터리 믿음입니다. 우리가 입술로만이 아니라 마음으로 주님을 받아드리고 주님의 뜻대로 살아갈 수 있을 때만이 구원이 오는 것입니다. 9월 순교자성월을 맞이하여 우리들도 우리의 선조 순교자들처럼 우리의 신앙이 우리의 삶을 통해 드러나는 신앙이 될 수 있도록 함께 노력하며 기도합시다.



-굿뉴스에서-



**성 김대건 안드레아 신부님 탄생 200주년 희년**  
기간: 2020년 11월 29일부터 2021년 11월 27일까지  
“당신이 천주교인이요?”



**성 요셉의 해**  
**PROCLAMATION OF THE YEAR OF ST. JOSEPH**  
기간: 2020년 12월 8부터 2021년 12월 8일까지

**CPA 조미정 (카타리나)**  
**조미정 공인회계사사무소**  
6602 Owens Dr. #200  
Pleasanton, CA 94588  
Tel) 925-803-0200  
jenny@jchocpa.com

새 차 13개 자동차 매장에서 도와 드립니다  
**HANLEES AUTO GROUP**



책성 HILLTOP FREMONT FAIRFIELD NAPA DAVIS  
직통: 510-283-6310  
CELL: 510-776-5856

SUE CHO  
CELL: 530-220-2848

**PARK CHIROPRACTIC**  
Dr. Joon Park  
Office (925) 355-1450  
Cell (925) 997-1257  
7027 Dublin Blvd. Suite #101  
Dublin, CA 94568



**광고를 모집합니다.**  
서상일 시몬,  
hongbo@tvkcc.org  
650-305-5181



■ 9월 주요 전례 일정

- 9월 19일: 추석 합동 위령 미사, 오전 9시 미사 (오전 9시로 30분 앞당겨 시작합니다.)
- 9월 21일, 23일, 24일: 신부님 휴가로 인하여 평일 미사가 없습니다. (신부님 휴가 기간: 9월 20일 - 9월 25일)

■ 추석 위령 미사 봉헌 안내

- 조상과 가족을 위한 위령 미사 봉헌 신청은 9월 15일(수)까지 신청해 주시기 바랍니다.
- 신청: 주일 미사 및 평일 미사에 나오셔서 봉헌 봉투에 기입하여 제출해 주십시오.
- 이날 생미사 봉헌은 없습니다.

■ 불우이웃 돕기 Food Drive

- 불우한 이웃과 사랑을 나누는 Food Drive 행사에 많은 참여 부탁드립니다.
- 행사 기간: 9월 5일(주일) - 10월 3일(주일)
- 도네이션 대상 Food: 통조림, 시리얼 등 상하지 않고 오래 보관이 가능한, 유효기간이 지나지 않은 제품
- 도네이션 방법: 성당 입구에 도네이션 통 비치 예정
- 모아진 제품들은 St. Raymond 성당에서 운영하는 Food Bank에 기부됩니다.
- 문의: 채성우 루카(925-963-6175)

■ 성인 예비자 교리 안내

- 2022년 부활절에 세례받으실 예비자를 위한 교리반이 아래와 같이 개설됩니다.
- 교리 기간: 2021년 10월 - 2022년 3월 (6개월)
- 지도: 김현국 요한사도 신부님
- 첫모임: 10월 3일(주일), 교중 미사 후 오전 11시
- 장소: 엘리자베스 성당 Room A
- 신청 및 문의: 김홍락 바오로 (650-861-1513, hongkim0@gmail.com)

■ 9월 반모임일정

루카	2	9/24(금) 8:00 PM	온라인	925-286-5815
	3	9/18(토) 8:00 PM	온라인	858-334-8454
	4	9/18(토) 1:00 PM	공 원	925-551-1233
	6	9/17(금) 8:30 PM	온라인	925-519-3637
마태오	4	9/25(토) 7:00 PM	온라인	412-273-2418
	5	9/25(토) 8:00 PM	온라인	408-966-5496
	6	9/25(토) 7:00 PM	온라인	925-364-1256

■ 주일학교 개학 및 등록

- 예수님의 은총 아래 새 성전에서 새롭게 출발할 2021-22 주일학교 등록을 받습니다.
- 개학: 10월 3일(주일)
- 장소: St. Elizabeth 교실과 체육관
- 수업 시간: 주일 오전 9시 30분 - 10시 30분, 수업 후 11시 영어 미사 참례
- 등록기간: 9월 19일(주일)까지 (교중 미사 후 성전 앞에서 등록을 받습니다.)
- 등록 신청서: www.tvkcc.org/sundayschool20212022
- 문의: 주요한(425-281-6772, young.kjoo@gmail.com)
- 코로나 바이러스 방역 수칙에 따라 손소독과 마스크 착용을 하고 수업을 합니다.

■ 주일학교 교사 모집

- 2021 - 22 주일학교 교사를 모집합니다. 주일학교를 위해 봉사해 주실 분들은 연락해 주시기 바랍니다.
- 정교사, 보조교사, 그 밖에 여러 방식으로 도움을 주실 분들을 찾습니다.
- 연락: 주요한(425-281-6772, young.kjoo@gmail.com)
- We are looking for volunteers to help with 2021 - 22 Sunday School. Please contact Young Joo (425-281-6772, young.kjoo@gmail.com) if you are interested. We are looking for teachers, assistant teachers, or people who can help with other Sunday school work.

■ 지난주 우리의 정성 Offertory and Donations

주일헌금		교무금	성소후원	Bishop's Appeal	합계
교중미사	English Mass				
\$2,863	\$425	\$2,100	\$150	\$180	\$5,293

교무금은 신자들의 의무입니다.

- **교무금(Inquiry of Annual Pledge)**  
김정주(8,9), 박종량(8), 송형철(8), 이연호(9,10), 이종구(5-8), 이혁주(10-12), 정종락(9,10), 하창완(8), 함중식(9), 홍석제(7,8)
- **성소후원(Vocation Promotion)**  
김정주(8,9), 이종구(5-8), 정종락(9,10), 하창완(8), 함중식(9), 홍석제(7,8)
- **Bishop's Appeal**  
김정주(8,9), 이종구(5-8), 이혁주(10-12), 정종락(9,10), 하창완(8), 함중식(9), 홍석제(7,8)
- **감사헌금** 하창완



교황님의 9월 기도 지향

**복음화 지향:** 지속 가능한 생태적 생활양식

**Universal Intention:** An Environmentally Sustainable Lifestyle

우리 모두가 겸손하고 지속 가능한 생태적 생활양식을 용기 있게 선택하고, 이를 위하여 확고히 헌신하는 젊은이들을 보며 기뻐할 수 있도록 기도합니다.

We pray that we all will make courageous choices for a simple and environmentally sustainable lifestyle, rejoicing in our young people who are resolutely committed to this.

■ COVID-19는 현재 진행형입니다.

규제 완화에도 불구하고 자신과 공동체의 건강과 안녕을 위하여 각자 방역에 최선을 다합니다. 각 가정에서, 성당에서 손 씻기 등 개인위생 수칙을 철저히 지켜 코로나 바이러스를 이겨냅니다.

■ 고해성사 시간 및 본당 신부님 면담 안내

- 주일: 오전 9시 - 9시 20분
- 평일(화, 목, 금): 오전 9시 - 9시 20분
- 면담: 사무실을 통해 문의 바랍니다.